

KÚRIA

Bt.II.1530/2012/9.szám

A Kúria Budapesten, a 2013. május 9. napján tartott nyilvános ülésen meghozta a következő

í t é l e t é t:

A külföldi ítélet érvényének elismerése végett I. r. terhelt és társa ellen folyamatban volt büntetőügyben a Legfőbb Ügyész által benyújtott jogorvoslati indítványt elbírálva megállapítja, hogy a Fővárosi Törvényszék 15.Bk.1096/2011/2. számú végzése törvénysértő és a végzés egyidejű hatályon kívül helyezésével ez ügyben a külföldi ítélet érvényének elismerése iránt I. r. és II. r. terheltek ellen indított eljárást megszünteti.

A Fővárosi Törvényszék eljárásában felmerült 44.000,- forint büntügyi költséget az állam viseli.

Elrendeli I. r. és II. r. terheltek által büntügyi költség címén megfizetett összeg visszatérítését a befizetéstől a visszatérítés időpontjáig eltelt időre számított mindenkori törvényes kamatával együtt.

A jogorvoslati eljárásban felmerült 8020,- (nyolcezerhúsz) forint büntügyi költséget az állam viseli.

Az ítélet ellen fellebbezésnek és felülvizsgálatnak nincs helye.

I n d o k o l á s

A Fővárosi Bíróság a 2012. február 28. napján meghozott és az I.

r. terhelt tekintetében 2012. június 27. napján a II. r. terhelt tekintetében 2012. július 19. napján jogerőre emelkedett 15.Fk.1096/2011/2. számú végzésével I. r. és II. r. terhelttel szemben a Német Szövetségi Köztársaság Frankfurt/Maini Tartományi Bíróság 6340 Js 240170/09,5/28 KLS-2/10 számú ítéletét mindkét terhelt tekintetében azonosan 1 rb. társtettesként elkövetett kitartottság büntette (Btk. 206. §), 2 rb. társtettesként, folytatólagosan elkövetett kerítés büntette (Btk. 207. § (3) bekezdés a) pont) miatt kiszabott 3 év 9 hónapi szabadságvesztés büntetésként ismerte el azzal, hogy a kiszabott szabadságvesztés büntetés végrehajtási fokozata börtön. Kötelezte emellett a terhelteket egyénenként 7.500,- forint bűnügyi költség állam javára történő megfizetésére.

A bíróság jogerős végzése ellen a Legfőbb Ügyész BF.2843/2012/1. számon a törvényesség érdekében jogorvoslati indítványt nyújtott be, mivel az érintett külföldi ítélet érvényét I. r. és II. r. terhelt tekintetében a Fővárosi Bíróság a 2011. június 8-án kelt és a Fővárosi Ítéltábla 5.Bkf.11030/2011/6. számú végzése folytán 2012. március 7-én jogerőre emelkedett 5.Bk.165/2011/7. számú végzésével - egyezően - 2 rb. üzletszerű kéjelgés elősegítésének büntette miatt kiszabott 3 év 9 hónapi börtönbüntetésként ismerte el. A Nemzetközi Bűnügyi Jogsegélyről szóló 1996. évi XXXVIII. törvény [a továbbiakban: Nbj.] 47. §-ának (3) bekezdése szerint, ha a magyar bíróság a külföldi ítélet érvényét elismerte úgy kell tekinteni, hogy a cselekményt a magyar bíróság jogerősen elbírálta. Az Nbj. 10. §-a szerint eltérő rendelkezés hiányában a Büntető Törvénykönyvet és a büntetőeljárásról szóló törvényt a nemzetközi jogsegélyforgalomban is megfelelően alkalmazni kell. A Be. 6. § (3) bekezdésének d) pontja alapján büntetőeljárást nem lehet indítani, a már megindult büntetőeljárást meg kell szüntetni, ha a terhelt cselekményét már jogerősen elbírálták, kivéve a Be. Negyedik. Részében, valamint XXIX. Fejezetének II. és III. Címében meghatározott eljárások estét. Az Nbj. és a Be. rendelkezéseit figyelembe véve a Fővárosi Bíróság a 2012. március 7-én jogerőre emelkedett végzésével a terheltek cselekményeit már jogerősen elbírálta, ezért a terheltekkel szemben e cselekmények miatt újabb eljárás nem lett volna indítható. A külföldi ítélet érvényét ismételen elismerő végzés ezért törvénysértő és mivel más jogorvoslattal nem támadható csak a törvényesség érdekében benyújtott jogorvoslati indítvány nyújt lehetőséget megfelelő korrekcióra, az indítvánnyal támadott határozat hatályon kívül helyezésére.

A Kúria a nyilvános ülésén a legfőbb ügyész képviselője az indítványban foglaltakat fenntartotta, megjegyezve, hogy a Fővárosi Bíróság minősítési hibája a jelen jogorvoslat tárgyát nem képezi. I. r. és II. r. terheltek védői felszólalásukban csatlakoztak az ügyészi állásponthoz és maguk is a támadott határozat hatályon kívül helyezését kérték.

A Fővárosi Bíróság sérelmezett határozata rendes jogorvoslattal nem támadható. A Be. 408. §-ának (1) és (6) bekezdése értelmében perújításnak csak a bíróság jogerős ítélete, eljárást megszüntető, illetve tárgyalást mellőzésével hozott jogerős végzése ellen van helye, a Be. 416. §-ának (1) bekezdése pedig felülvizsgálatot csak a bíróság jogerős ügydöntő határozata ellen enged. A legfőbb ügyész által támadott jogsértés csak a Be. 431. §-a szerinti rendkívüli jogorvoslattal orvosolható, ezért a Kúria a legfőbb ügyész által kezdeményezett eljárást lefolytatta, és a törvényesség érdekében benyújtott jogorvoslati indítványt mindenben megalapozottnak találta.

Az indítvány helytállóan mutatott rá arra, hogy az Nbj. 47. §-ának (3) bekezdése értelmében a terheltek cselekményét a Fővárosi Bíróság 5.Bk.165/2011/7. számú, illetve a Fővárosi Ítéltábla

5.Bkf.11030/2011/6. számú végzése folytán a magyar bíróság által jogerősen elbíráltak kell tekinteni. A Be. 6. § (3) bekezdésének d) pontja értelmében ilyen esetben büntetőeljárás nem indítható, illetve a már megindult büntetőeljárás megszüntetendő, az ítélt dolog [res iudicata] tényére figyelemmel. A Fővárosi Bíróságnak a külföldi ítélet érvényét ismételten elismerő végzése ennél fogva törvénysértő, ezért a Kúria azt hatályon kívül helyezte és az I. r. és a II. r. terheltek tekintetében a Német Szövetségi Köztársaság Frankfurt/Maini Tartományi Bíróság 6340 Js 240170/09,5/28 KLS-2/10 számú ítélete érvényének elismerése érdekében indított újabb büntetőeljárást a Be. 6. § (3) bekezdésének d) pontjára, és a Be. 267. § (1) bekezdésének b) pontjaira is figyelemmel megszüntette. A terheltek által bűnügyi költség címén esetlegesen megfizetett összeg visszatérítésére vonatkozó rendelkezést Be. 585. §-ának (1) bekezdésében, a jogorvoslati eljárásban a kirendelt védő közreműködésével felmerült bűnügyi költséggel kapcsolatos rendelkezés pedig a Be. 438. §-án alapul.

Budapest, 2013. május 9.

Dr. Molnár Gábor Miklós s.k. a tanács elnöke, Dr. Kiss Sándor s.k. előadó bíró, Lászlóné Dr. Verebélyi Edina bíró

A kiadmány hitelül:

*bírósági ügyintéző
NYM*